



VENTILATEUR DE TABLE A DOUBLE PALE

MODELE: PH2B40



MANUEL D'INSTRUCTIONS
ET
NORMES DE GARANTIE

Nous vous remercions pour la confiance que vous nous accordez en choisissant un produit de marque ZEPHIR.

Nous vous prions de lire attentivement les informations contenues dans ce manuel car elles vous permettront d'utiliser au mieux les caractéristiques de cet appareil.

Si vous avez besoin de contacter le Service d'Assistance Technique ZEPHIR, indiquez toujours le modèle qui se trouve sur l'étiquette à l'arrière de l'appareil ainsi que la raison de la requête d'assistance technique : de cette façon nous pourrons vous fournir une assistance plus rapide et efficace.

Le contenu de ce manuel concerne l'utilisation et l'entretien de cet appareil. Nous vous demandons donc de le conserver afin de pouvoir le consulter dans le futur.

Cordialement.

Westim SpA

AVERTISSEMENTS

1. Ne pas mettre d'objets lourds sur les câbles ou de sources de chaleur à proximité. Les câbles peuvent être endommagés.
2. Cet appareil est prévu pour un usage exclusivement domestique.
3. Avant de procéder à l'entretien et au nettoyage, débrancher l'appareil de la prise électrique.
4. Ne pas utiliser de spray (par exemple insecticide, spray pour cheveux, etc.) car ils peuvent endommager le corps de l'appareil.
5. En cas d'anomalies, éteindre l'appareil et contacter le revendeur ou un centre d'assistance.
6. Ne pas utiliser cet appareil raccordé à des programmeurs externes, minuteries, systèmes de télécommande ou tout autre dispositif qui pourrait mettre l'appareil automatiquement sous tension.
7. Ne pas utiliser de prises volantes ou de câbles endommagés.
8. Pour débrancher la fiche la tenir fermement afin d'éviter tout risque de choc électrique ou incendie.
9. Ne pas réparer les interrupteurs de sécurité avec du ruban adhésif. Danger d'incendie.
10. Il est absolument interdit de démonter l'appareil et de le réparer soi-même. En cas de besoin contacter le revendeur ou un centre d'assistance.
11. Ne pas utiliser l'appareil à proximité de baignoires, douches ou piscines.
12. Ne pas utiliser à proximité d'appareils inflammables.
13. Ne pas insérer d'objets dans les fentes de l'appareil.
14. Avant de brancher l'appareil à la prise électrique, vérifier que la tension correspond à celle indiquée sur l'étiquette du produit et que l'installation électrique domestique est conforme aux normes en vigueur.
15. Ne pas toucher la connexion de l'alimentation avec les mains humides.
16. Ne pas utiliser le produit à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu.
17. Cet appareil n'est pas adapté à l'utilisation par des personnes (y compris des enfants) à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou par des personnes inexpérimentées si elles ne sont pas surveillées par les personnes responsables de leur sécurité et si elle ne sont pas **correctement informées du mode de fonctionnement de l'appareil**.
18. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le constructeur ou de son service d'assistance technique ou par une personne qualifiée afin d'éviter tout risque.

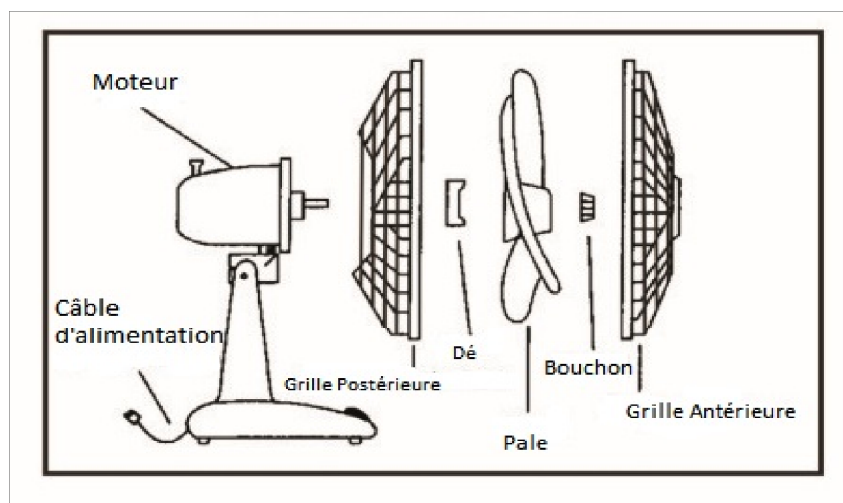
ENTRETIEN

1. Avant de nettoyer, débrancher de la prise électrique.
2. Nettoyer le ventilateur avec un chiffon doux imbibé de détergent. Ne pas utiliser de solvants chimiques.
3. Ajouter de l'huile lubrifiante au moteur chaque année et quand l'appareil est allumé pour la première fois.

POUR VOTRE SECURITE

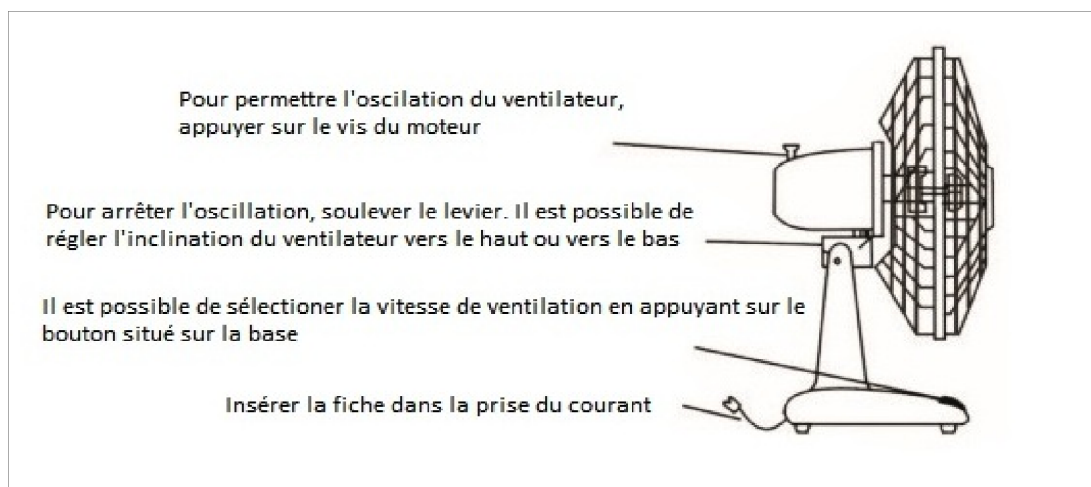
- Ne pas brancher l'appareil avant de l'avoir monté.
- Brancher à une prise de courant conforme aux normes CEE en vigueur 230V/50Hz
- S'assurer de l'état de l'appareil. En cas de dommages apparents, le faire contrôler par du personnel qualifié.
- Ne vaporiser aucun produit sur le ventilateur.
- Pour éviter tout risque de choc électrique ne dévisser aucun vis.
- Pour éviter tout risque de surchauffe, dérouler au maximum le câble d'alimentation.
- **Garder loin des sources de chaleur et des rayons de soleil.**
- Ne pas immerger dans l'eau.
- Ne jamais toucher l'appareil avec les mains ou les pieds humides.
- Garder l'appareil loin de la portée des enfants.
- L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou par des personnes inexpérimentées sauf si elles sont supervisées et informées du mode de fonctionnement de l'appareil.
- Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

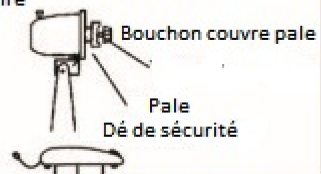


INSTRUCTIONS D'UTILISATION

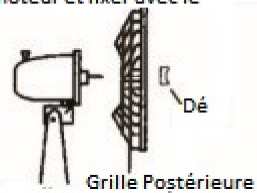
IMPORTANT : Conserver ce manuel pour de futures utilisations. Lire attentivement les instructions de ce manuel.



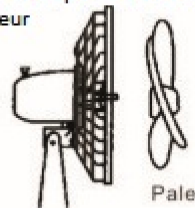
Devisser et enlever le bouchon couvre pale en le tournant dans le sens horaire



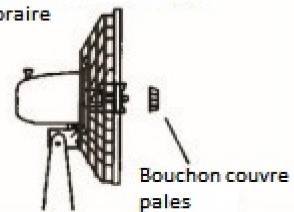
Insérer la grille postérieure sur l'axe du moteur et fixer avec le dé



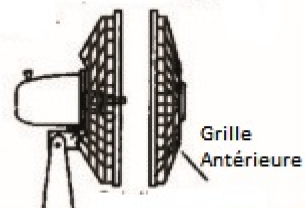
Insérer les pales sur l'axe du moteur



Visser le bouchon couvre pales en le tournant dans un sens antihoraire



Déposer le profil coloré en premier sur la grille postérieure puis mettre la grille antérieure et serrer les vis pour fixer le profil décoratif et les grilles



Italiano



Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (Applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti.

English



Disposal of old electrical & electronic equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product or in its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Français



Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebus de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Español



Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (Aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en su equipo o su embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que deben entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Asegurándose de que este producto es desechado correctamente, Ud. Está ayudando a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar las reservas naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, por favor, contacte con su ayuntamiento, su punto de recogida más cercano o el distribuidor donde adquirió el producto.

Deutsch



Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den Kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Importè par Westim S.p.A.
Via Roberto Bracco 42/E, 00137 Roma, Italia
Tél: +39 06 8720311
Mail: info@westim.it
Prodotte en Chine

